

Mẫu số: D21-THADS

(Ban hành theo Thông tư số 04 /2023/TT-BTP
ngày 14/8/2023 của Bộ Tư pháp)

Form number: D21-THADS

(Issued according to Circular No. 04/2023/TT-BTP
dated August 14, 2023, by the Ministry of Justice)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

TỔNG CỤC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ
GENERAL DEPARTMENT OF CIVIL
JUDGMENT EXECUTION
CỤC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ
TỈNH TIỀN GIANG
EXECUTION OFFICE OF CIVIL
JUDGMENTS
TIEN GIANG PROVINCE

Số: 109/TB-CTHADS

N: 109/TB-CTHADS

Tiền Giang, ngày 12 tháng 03 năm 2024
Tien Giang ..12..03..2024

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Independence - Freedom - Happiness

THÔNG BÁO

VỀ VIỆC LỰA CHỌN TỔ CHỨC THẨM ĐỊNH GIÁ TÀI SẢN ANNOUNCEMENT

Regarding the Selection of Property Valuation Organization

Căn cứ điểm a khoản 2 Điều 98 Luật Thi hành án dân sự;

Based on Article 98, Clause 2 of the Civil Procedure Code;

Căn cứ Quyết định công nhận kết quả hòa giải thành tại tòa án số 01/2023/QĐCNHGT-KDTM ngày 01 tháng 6 năm 2023 của Tòa án nhân dân huyện Tân Phước, tỉnh Tiền Giang;

Based on the Decision to recognize the conciliation result in court No. 01/2023/QĐCNHGT-KDTM dated on June 1, 2023, of the People's Court of Tan Phuoc District, Tien Giang Province;

Căn cứ Quyết định thi hành án số 50/QĐ-CCTHADS ngày 06 tháng 11 năm 2023 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tân Phước, tỉnh Tiền Giang;

Based on the Decision to execute the judgment No. 50/QĐ-CCTHADS dated on November 6, 2023, of the Civil Judgment Execution Office of Tan Phuoc District, Tien Giang Province;

Căn cứ Quyết định về việc rút hồ sơ thi hành án số 01/QĐ-CTHADS ngày 06 tháng 12 năm 2023 của Cục Thi hành án dân sự tỉnh Tiền Giang;

Based on the Decision to withdraw the judgment execution file No. 01/QĐ-CTHADS dated on December 6, 2023, of the Civil Judgment Execution Office of Tien Giang Province;

Căn cứ Quyết định về việc cưỡng chế kê biên, xử lý tài sản số 02/QĐ-CTHADS ngày 22 tháng 02 năm 2024 của Chấp hành viên Cục Thi hành án dân sự tỉnh Tiền Giang;

Based on the Decision on forced execution, asset sequestration and handling No. 02/QĐ-CTHADS dated on February 22, 2024, of the Enforcement Officer of the Civil Judgment Execution Office of Tien Giang Province;

Căn cứ Biên bản về việc kê biên, xử lý tài sản thi hành án được xác lập từ ngày 06 tháng 03 đến ngày 11 tháng 03 năm 2024,

Based on the Minutes regarding asset sequestration and handling established from March 6 to March 11, 2024,

Do các bên đương sự không thỏa thuận lựa chọn tổ chức thẩm định giá tài sản kê biên, Chấp hành viên Cục Thi hành án dân sự tỉnh Tiền Giang, địa chỉ: 19A Rạch Gầm, phường 1, thành phố Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang cần lựa chọn tổ chức thẩm định giá để ký hợp đồng dịch vụ thẩm định giá các tài sản đã kê biên để bảo đảm thi hành án, như sau:

Since the parties involved have not reached an agreement on selecting a property valuation organization for asset sequestration, the Enforcement Officer of the Civil Judgment Execution Office of Tien Giang Province, located at 19A Rach Gam, Ward 1, My Tho City, Tien Giang Province, needs to choose a property valuation organization to sign a service contract for valuing the sequestered assets to ensure judgment enforcement, as follows:

I- Tài sản 1 / Asset 1:

1. Quyền sử dụng đất: Quyền sử dụng đất diện tích 20.000 m², loại đất khu công nghiệp, thửa đất số 97A, tờ bản đồ số 00, tọa lạc tại Lô số 97A KCN Long Giang, ấp 4, xã Tân Lập 1, huyện Tân Phước, tỉnh Tiền Giang theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số phát hành CT973788, số vào sổ cấp GCN: CT08523 do Sở Tài nguyên và môi trường tỉnh Tiền Giang, cấp ngày 13/01/2020 cho Công ty TNHH May mặc thời trang Renaissance. Qua kiểm tra đo đạc thực tế quyền sử dụng đất không thay đổi so với giấy.

1. Land Use Right: Land use right covering an area of 20,000 m², industrial zone land type, plot number 97A, map sheet number 00, located at Lot 97A, Long Giang Industrial Zone, Hamlet 4, Tân Lập 1 Commune, Tan Phuoc District, Tien Giang Province, according to the land use right certificate, ownership of residential houses, and other assets attached to the land with issuance number CT973788, entry number in the certificate: CT08523 issued by the Department of Natural Resources and Environment of Tien Giang Province on January 13, 2020, granted to Renaissance Fashion Clothing Company Limited. Through actual inspection and measurement, the land use rights have not changed compared to the certificate.

2. Các hạng mục công trình xây dựng trên đất:

Construction works on the land:

2.1. Nhà xưởng / Factory:

- Diện tích sàn xây dựng: 8640 m².

- Kết cấu chung: Móng BTCT, cột thép tiền chế, khung kèo, vì kèo thép, dầm I, thép hộp vuông + chữ C, mái lợp tole-lót tấm cách nhiệt, nền BTCT, sơn Epoxy, tường xây gạch 100mm-200mm và tấm cách nhiệt bằng nhôm, cách âm dũ nhiệt, hệ thống cửa mở chống cháy khóa từ vân tay, hệ thống cửa sổ bằng nhôm gắn kính trắng. Hệ thống đèn Neon 2bóng- 4bóng.

- Construction floor area: 8640 m².

- General structure: Reinforced concrete foundations, prefabricated steel columns, truss frames, steel trusses, I-beam beams, square + C-shaped steel boxes, tole roofs lined with insulation panels, reinforced concrete floors, Epoxy paint, 100mm-200mm brick walls and insulation panels Aluminum heat, heat and sound insulation, fireproof door system with fingerprint lock, aluminum window system with white glass. Neon light system with 2 bulbs - 4 bulbs.

- Cấu trúc Nhà xưởng: Cột thép, vì kèo thép, xà gồ thép, mái lợp tole (lót tấm cách nhiệt), thép hình I, thép hộp vuông + chữ C, tầng trệt được phân thành nhiều khu và được ngăn cách thành các khu: gia công, sản xuất; kho sử dụng khác nhau, nhà xưởng tương đương nhà cấp 3.

Steel columns, steel trusses, steel purlins, corrugated iron roofs (insulated panels), I-shaped steel, square + C-shaped steel boxes, the ground floor is divided into many zones and separated into zones: processing, manufacture; Warehouses with different uses, factories equivalent to level 3 houses.

Bên trong Nhà xưởng gồm có các phòng làm việc như sau:

Inside the Factory includes the following working rooms:

- 01 phòng có kích thước 3,4m x 32,3m, chiều cao 2,8m;
- 01 room with dimensions 3.4m x 32.3m, height of 2.8m;
- 04 phòng có kích thước 2,7m x 19,8m, chiều cao 2,45m;
- 04 rooms with dimensions 2.7m x 19.8m, height of 2.45m;
- 06 phòng có kích thước 2,7m x 21,3m, chiều cao 2,45m;
- 06 rooms with dimensions 2.7m x 21.3m, height of 2.45m;
- 01 phòng có kích thước 7m x 37,5m, chiều cao 2,25m;
- 01 room with dimensions 7m x 37.5m, height of 2.25m;
- 01 phòng có kích thước 7m x 27,3m, chiều cao 2,25m;

- 01 room with dimensions 7m x 27.3m, height of 2.25m;
- 01 phòng có kích thước 7m x 14,9m, chiều cao 2,15m;
- 01 room with dimensions 7m x 14.9m, height of 2.15m;
- 01 phòng có kích thước 3,7m x 7,4m, chiều cao 2,15m;
- 01 room with dimensions 3.7m x 7.4m, height of 2.15m;
- 03 phòng, kết cấu chung: vách nhôm + kiếng, khung nhôm, có đóng trần thả, thạch cao, có hệ thống đèn, quạt làm mát, cụ thể:
 - 03 rooms, general structure: aluminum walls + glass, aluminum frame, drop ceiling, plaster, lighting system, cooling fan, specifically:
 - 01 phòng có kích thước 3,3m x 12,3m, chiều cao 2,8m;
 - 01 room with dimensions 3.3m x 12.3m, height of 2.8m;
 - 01 phòng có kích thước 3,7m x 6,5m, chiều cao 2,8m;
 - 01 room with dimensions of 3.7m x 6.5m, height of 2.8m;
 - 02 phòng có kích thước 3,3m x 7,1m, chiều cao 2,8m;
 - 02 rooms with dimensions 3.3m x 7.1m, height of 2.8m;

2.2 Nhà văn phòng / Office building

- Diện tích sàn xây dựng: 2160 m².
- Construction floor area: 2160 m².
- Kết cấu chung: Nền lát gạch Ceramic, BTCT, khung, dầm, đà, cột, sàn BTCT, tường xây gạch 100mm-200mm, tường sơn nước, trần thạch cao, vách kính khung nhôm trắng cường lực mặt tiền, cửa bản lề sàn tự động, vách ngăn văn phòng bằng kính trắng cường lực, sử dụng khóa từ bằng văn tay, cầu thang máy, cầu thang bộ lát đá granite, tay vịn bằng gỗ và Inox.
 - General structure: Ceramic tiled floor, reinforced concrete, frames, beams, beams, columns, reinforced concrete floors, 100mm-200mm brick walls, water-painted walls, plaster ceilings, front tempered white aluminum frame glass walls, screen doors Automatic floor curbs, office partitions made of tempered white glass, use of manual magnetic locks, elevators, granite stairs, wooden and stainless steel handrails.
- Cấu trúc nhà gồm: Nhà 3 tầng, ngăn cách bởi nhiều khu và các phòng làm việc riêng biệt như sảnh tiếp tân, các phòng ban làm việc, cửa kính 10ly ra vào, hệ thống cửa khung nhôm cửa kính bản lề sàn. Cầu thang máy, cầu thang bộ, khu vực toilet nam, nữ. Hệ thống đèn neon âm tường 4 bóng, đèn trang trí nội thất, máy điều hòa âm tường, hệ thống cửa sổ nhôm, gắn kính 5ly, cửa ra vào bằng nhôm kính, Nhà văn phòng tương đương nhà cấp 3.

- House structure includes a 3-storey house, separated by many areas and separate working rooms such as reception hall, working departments, 10mm glass doors, aluminum frame door system, and floor-hinged glass door. Elevators, stairs, men's and women's toilet areas. 4-bulb recessed neon light system, interior decorative lights, wall-mounted air conditioner, aluminum window system, 5mm glass, aluminum glass doors, office building equivalent to a grade 3 house.

Trong đó: / In which:

+ Tầng trệt: 01 Văn phòng dành cho nhân viên, 01 phòng tiếp tân lớn và 03 phòng họp nhỏ, có kết cấu chung: vách tường xây gạch + kiếng cường lực, trần thả tấm thạch cao, có hệ thống máy điều hòa đầy đủ; 01 khu vệ sinh nam nữ có gắn thiết bị đầy đủ; 01 thang máy và 01 thang bộ; 01 khu bếp và 01 phòng ăn.

+ Ground floor: 01 Office for staff, 01 large lobby/reception, 03 small meeting rooms, with common structure: brick walls + tempered glass, plasterboard drop ceiling, full air conditioning system; 01 men's and women's restrooms with full equipment; 01 elevator and 01 staircase; 01 kitchen and 01 dining room.

+ Tầng lửng: 08 phòng làm việc - phòng họp vách tường xây gạch + kiếng cường lực, trần thả tấm thạch cao, có hệ thống máy điều hòa đầy đủ; 02 khu vệ sinh nam nữ có gắn thiết bị đầy đủ; 01 thang máy và 01 thang bộ.

+ Mezzanine floor: 08 working rooms - meeting room with brick walls + tempered glass, plasterboard drop ceilings, full air conditioning system; 02 men's and women's restrooms with full equipment; 01 elevator and 01 staircase.

+ Lầu 1: 05 phòng làm việc - phòng họp vách tường xây gạch + kiếng cường lực, trần thả tấm thạch cao, mái bê tông cốt thép + mái tole, có hệ thống máy điều hòa đầy đủ; 02 khu vệ sinh nam nữ có gắn thiết bị đầy đủ; 01 thang máy và 02 thang bộ.

+ 1st floor: 05 working rooms - meeting room with brick walls + tempered glass, plasterboard ceiling, reinforced concrete roof + tole roof, full air conditioning system; 02 men's and women's restrooms with full equipment; 01 elevator and 02 stairs.

2.3 Nhà Căn tin và nhà xe 2 bánh / Canteen house and two-wheeled garage

- Diện tích sàn xây dựng: 3403,2 m², diện tích xây dựng thực tế phát sinh tăng thêm 697,28m² do Chủ đầu tư xây dựng đúng với bản vẽ thiết kế thi công đã được cơ quan nhà nước có thẩm quyền thẩm định cấp phép xây dựng. Đã xây dựng đúng như bản vẽ được cấp phép.

- Construction floor area: 3403.2 m², actual construction area increased by 697.28 m² because the Investor built in accordance with the construction design drawings appraised by the competent agency construction license, built as the drawings approved.

- Cấu trúc nhà căn tin gồm: nhà 3 tầng, được ngăn cách thành nhiều khu khác nhau như: khu nấu ăn; khu chuyên gia; khu công nhân; khu ăn; khu vực nhà vệ sinh nam nữ; hệ thống đèn neon âm tường 4 bóng, máy điều hòa âm tường, hệ thống cửa sổ nhôm + kính cường lực, cửa ra vào bằng nhôm + kính. Kết cấu: Nền lát gạch Ceramic, khung, dầm, đà, cột, sàn BTCT + khung kèo + đà dầm I + thép hộp + chữ C; mái lợp tole + lót tấm cách nhiệt; tường xây gạch 100mm-200mm, tường sơn nước, trần thạch cao, hệ thống cửa ra vào và cửa sổ bằng nhôm gắn kính trắng, cầu thang bộ lát đá granite, tay vịn bằng Inox, tương đương nhà cấp 3.

- The structure of the canteen includes: 3 floors, separated into many different areas such as: cooking area; expert area; worker area; dining area; male and female restroom areas; 4-bulb recessed neon light system, wall-mounted air conditioner, aluminum + tempered glass window system, aluminum + glass doors. Structure: Ceramic tiled floor, frame, beams, beams, columns, reinforced concrete floor + truss frame + I-beam beam + box steel + C-shaped; corrugated iron roof + insulated sheet lining; 100mm-200mm brick walls, water-painted walls, plaster ceilings, aluminum door and window systems with white glass, granite stairs, stainless steel handrails, equivalent to a grade 3 house.

- Cấu trúc nhà xe: nhà 4 tầng gồm khu để xe 2 bánh, cầu thang bộ tay vịn bằng sắt và cầu thang lên xuống cho xe 2 bánh. Kết cấu: Nền, khung, dầm, đà, cột, sàn BTCT + khung kèo + đà dầm I + thép hộp + chữ C; mái lợp tole + lót tấm cách nhiệt, tương đương nhà cấp 3.

- Garage structure: 4-storey house including 2-wheel parking area, iron handrail stairs and stairs for 2-wheel vehicles. Structure: Foundation, frame, beams, beams, columns, reinforced concrete floor + truss frame + I-beam beam + box steel + C-shaped; Tile roof + insulation panels, equivalent to a grade 3 house.

2.4 Nhà phụ trợ /Auxiliary house

- Diện tích sàn xây dựng: 502,2 m².

- Construction floor area: 502.2 m².

- Kết cấu chung: Nền bê tông, khung, cột, đà dầm BTCT và sắt, tường xây gạch 100mm-200mm, tường sơn nước, cửa cuốn sắt và cửa nhôm gắn kính, cầu thang sắt, mái lợp tole.

- General structure: Concrete foundation, frame, columns, reinforced concrete and iron beams, 100mm-200mm brick walls, painted walls, iron rolling doors and aluminum glass doors, iron stairs, corrugated iron roof.

- Cấu trúc nhà xe: nhà 4 tầng gồm khu để xe 2 bánh, cầu thang bộ tay vịn bằng sắt và cầu thang lên xuống cho xe 2 bánh. Kết cấu: Nền, khung, dầm, đà, cột, sàn BTCT + khung kèo + đà dầm I + thép hộp + chữ C; mái lợp tole + lót tấm cách nhiệt, tương đương nhà cấp 3.

- The house structure includes: 1-storey house, separated by many different areas such as: power station area; technical room area; air compressor area; male and female restroom areas; Door and window system made of aluminum frames with tempered glass. 4-bulb recessed neon light system, auxiliary house equivalent to a level 4 house.

2.5 Nhà rác / Garbage house

- Diện tích sàn xây dựng: 56 m².

- Construction floor area: 56 m².

- Kết cấu chung: Nền bê tông, khung, cột, đà dầm BTCT và gạch, tường xây gạch 100mm, tường sơn nước, cửa sắt, mái lợp tôn. Nhà rác tương đương nhà cấp 4.

- General structure: Concrete foundation, frame, columns, reinforced concrete beams and bricks, 100mm brick walls, painted walls, iron doors, corrugated iron roof. A trash house is equivalent to a level 4 house.

2.6 Nhà bảo vệ 1 / Guardhouse 1

- Diện tích sàn xây dựng: 12 m²

- Construction floor area: 12 m²

- Kết cấu chung: móng, khung đà dầm, cột BTCT, tường xây gạch 100mm, nền gạch men, khung mái BTCT, hệ thống cửa ra vào và cửa sổ khung nhôm gắn kính trắng, có nhà vệ sinh. Nhà bảo vệ 1 tương đương nhà cấp 4.

- General structure: foundation, beam frame, reinforced concrete columns, 100mm brick wall, ceramic tile floor, reinforced concrete roof frame, aluminum frame door and window system with white glass, with toilet. Guardhouse 1 is equivalent to a level 4 house.

2.7 Nhà bảo vệ 2 + Nhà bơm + bể nước ngầm / Guardhouse 2 + Pump house + underground water tank

- Diện tích sàn xây dựng: 28,5 m².

- Construction floor area: 28.5 m².

- Kết cấu chung: móng, khung đà dầm, cột BTCT, tường xây gạch 100mm, nền gạch Ceramic, khung mái BTCT, hệ thống cửa ra vào và cửa sổ khung nhôm gắn kính trắng, phòng máy bơm cửa sắt. Bể ngầm, nền BTCT, móng bể xây gạch + BTCT. Tường xây gạch 200mm, khung BTCT, nắp bể BTCT có thang lên xuống bằng Inox. Nhà bảo vệ 2 + Nhà bơm + bể nước ngầm tương đương nhà cấp 4.

- General structure: foundation, beam frame, reinforced concrete columns, 100mm brick wall, ceramic tile floor, reinforced concrete roof frame, aluminum frame door and window system with white glass, iron door pump room.

Underground tank, reinforced concrete foundation, brick + reinforced concrete tank foundation. 200mm brick wall, reinforced concrete frame, reinforced concrete tank lid with stainless steel ladder. Security house 2 + Pump house + underground water tank equivalent to level 4 house.

2.8 Cổng và hàng rào + sân đường nội bộ + cảnh quan cây xanh / Gate and fence + internal yard + green landscape

- Kết cấu chung: Móng, cột BTCT, tường xây gạch 1000mm, kẽm gai sắt 1000mm, cổng sắt tự động Inox + mô tơ, cao 2,2m, mặt bảng hiệu BTCT, ốp đá granite, chữ nổi Inox. Mặt đường bê tông đá 1x2, dày 200mm, thành gờ xây gạch, mặt đường BTCT, đường lót lớp đá mi + gạch tổ ong. Nền đất pha tạp trồng cỏ, hoa, cây kiểng các loại khác nhau, có vòi phun nước. Trong đó, tường rào được xác định có tứ cận như sau:

- *General structure: Foundation, reinforced concrete columns, 1000mm brick wall, 1000mm iron barbed wire, stainless steel automatic iron gate + motor, 2.2m high, reinforced concrete sign surface, granite cladding, stainless steel embossed letters. 1x2 stone concrete road surface, 200mm thick, brick walls, reinforced concrete road surface, stone lining + honeycomb brick. The mixed ground is planted with grass, flowers, and ornamental plants of different types, with sprinklers. In particular, the fence is determined to have four borders as follows:*

- Hướng Bắc giáp đường nhựa nội bộ, kết cấu là tường xây gạch cao khoảng 0,5m, khung lưới sắt, cột bê tông cốt thép cao khoảng 1,8m.

- *North-facing internal asphalt road, the structure is a brick wall about 0.5m high, iron mesh frame, reinforced concrete columns about 1.8m high.*

- Hướng Đông + hướng Nam, kết cấu: tường xây gạch cao khoảng 1,8m, cột bê tông cốt thép; phía trên cột thép + khung lưới sắt cao khoảng 1,0 m.

- *East + South direction, structure: brick wall about 1.8m high, reinforced concrete columns; Above the steel column + iron mesh frame is about 1.0m high.*

+ Hướng Tây, kết cấu: tường rào + lưới khung sắt + cột thép cao khoảng 1,8m.

- *West direction, structure: fence + iron frame mesh + steel column about 1.8m high.*

*** Ngoài các tài sản được cấp giấy chứng nhận thì có thêm các hạng mục công trình khác:**

*** In addition to certified assets, there are other construction items:**

- Máy che để xe ô tô

- Car parking cover

- Diện tích $98,88 \text{ m}^2 = (4,8\text{m} \times 20,6\text{m})$. Kết cấu chung: khung thép D (90-114), không mái che.

- Area $98.88 \text{ m}^2 = (4.8\text{m} \times 20.6\text{m})$. General structure: D steel frame (90-114), no roof.

- Nhà hút thuốc
- Smoking house

Diện tích $9,61 \text{ m}^2$. Kết cấu chung: Nền bê tông, khung, cột, đà, kèo, mái lợp tole, tường xây gạch $0,2\text{m}$ cao 0.8m .

Area 9.61 m^2 . General structure: Concrete foundation, frame, columns, beams, trusses, corrugated iron roof, 0.2m brick wall, 0.8m high.

- Hồ nước
- The Lake

01 hồ nước diện tích $78,7\text{m}^2$.
01 lake with an area of 78.7m^2 .

3. Cây trồng trên đất.

Toàn bộ cây trồng trên đất gồm: cây mít, cây cóc, cây xoài, cây ổi, cây mai vàng, một số cây tạp không có giá trị.

All trees grown on the land include: jackfruit trees, toad trees, mango trees, guava trees, yellow apricot trees, and some trash trees of no value.

Có 03 (ba) cây cột INOX ở phía trước sân Công ty (kích thước D(42-90), cao $8,5\text{m}$).

There are 03 (three) stainless steel pillars in front of the Company yard (size D(42-90), 8.5m high).

II- Tài sản 2: Toàn bộ máy móc, thiết bị đã qua sử dụng của Công ty TNHH May mặc thời trang Renaissance

II- Asset 2: All used machinery and equipment of Renaissance Fashion Clothing Company Limited.

1. 196 (một trăm chín mươi sáu) bộ máy + hệ thống bàn đồng bộ với máy, nhãn hiệu Pegasus (có 50 bộ máy phát sinh không nằm trong danh mục tài sản thế chấp tại thời điểm ký hợp đồng thế chấp), bao gồm 100 bộ máy may công nghiệp; 92 máy vắt sổ; 04 máy viền đầu bằng đánh bông), chi tiết cụ thể như sau:

1. 196 (one hundred ninety-six) machine sets + table system synchronized with the machine, Pegasus brand (There are 50 sets of machines that are not included in the list of mortgaged assets at the time of signing the mortgage contract), including 100 sets of industrial sewing machines; 92 overlock machines; 04 machines for edging with cotton wool), details can be as follows:

STT No.	Tên máy (Name of machines)	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng (Quantity)
1	Máy vắt sỏ/Overlock sewing machine	EXT5114-03	10
2	Máy viền đầu bằng đánh bông / Flat Seam	FS701P-G0	04
3	Máy vắt sỏ/Overlock Machine	MX3216-03	07
4	Máy vắt sỏ/Overlock Machine	MX5214-M03	75
5	Máy may/Sewing machine	W3562P-01G	25
6	Máy may/Sewing machine	W3662P-01G	15
7	Máy may/ Sewing machine	W3662P-35B	10
8	Máy may/ Sewing machine	W562PC-02G	50

2. 02 (hai) máy nén khí trục vít ELGI; 02 (hai) máy sấy khí ELGI; 04 (bốn) lọc thô và tinh; 01 (một) bình chứa khí nén 2000 lít; tất cả đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

2. 02 (two) ELGI screw air compressors; 02 (two) ELGI gas dryers; 04 (four) coarse and fine filters; 01 (one) 2000 liters compressed air tank; All used, specific details are as follows:

STT No.	Tên máy Name of machines	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng Quantity
1	Máy nén khí trục vít (Screw air compressor)	EG55-10.5V	02
2	Máy sấy khí (Air Dryer)	EGRD 500	02
3	Bình chứa khí nén 2000 lít (Do Việt Nam sản xuất) / Compressed air tank 2000 liters (Made by Vietnam)		01
4	Lọc (Filter)	FFE0620	02
5	Lọc (Filter)	PFE0620	02

3. 01 (một) máy nén khí piston, kiểu máy (Model/Type) SS03LB, đã qua sử dụng.

01 one) piston air compressor, model (Model/Type) SS03LB, used.

4. Phần cứng hệ thống chấm công, kiểm soát ra vào cổng và quản lý khách ("Phần cứng"): 09 (chín) máy quét vân tay nhãn hiệu Suprema và 01 (một) đăng ký vân tay nhãn hiệu Suprema. Phần mềm chấm công được cài đặt trên máy chủ.

Hardware for time attendance system, gate access control and visitor management (“Hardware”): 09 (nine) Suprema branded fingerprint scanners and 01 (one) Suprema branded fingerprint registration. Timekeeping software is installed on the server.

5. 01 (một) thiết bị máy chủ Dell EMC PowerEdge R640.

01 (one) Dell EMC PowerEdge R640 server device.

6. 08 (tám) máy ép nhiệt đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

08 (eight) heat press machines were used, specific details are as follows:

STT No.	Tên máy Name of machines	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng Quantity
1	Máy ép nhiệt (Heat Transfer Machine)	US-6880N2	06
2	Máy ép nhiệt (Heat Transfer Machine)	US-6880N2	01
3	Máy ép nhiệt (Heat Transfer Machine)	US-6820	01

7. 01 (một) máy chà sàn Karcher; 01 (một) máy phun rửa áp lực cao Karcher; 01 (một) máy hút bụi Karcher (thiết bị vệ sinh công nghiệp), đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

01 (one) Karcher floor scrubber; 01 (one) Karcher high pressure washer; 01 (one) Karcher vacuum cleaner (industrial cleaning equipment), used, specific details as follows:

STT No.	Tên máy Name of machines	Số lượng Quantity
1	Máy chà sàn / Floor scrubber	01
2	Máy phun rửa áp lực cao / High pressure washer	01
3	Máy hút bụi / Vacuum cleaner	01

8. 16 (mười sáu) bộ điều tiết thun - Computerized metering device bao gồm: máy điều tiết thun; bộ cấp thun; gá căn thun, đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

8. 16 (sixteen) Computerized metering device includes: elastic regulator; elastic feeder; used elastic rack, specific details are as follows:

STT No.	Tên máy Name of machines	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng Quantity
1	Máy điều tiết thun (Metering Device)	MC 118-UT3	03
2	Máy điều tiết thun (Metering Device)	MC E6U	06

3	Máy điều tiết thun (Metering Device)	MC E8	02
4	Máy điều tiết thun (Metering Device)	MC E8-UT3	04
5	Bộ xả dây viền (Upper Tape feeder)	TFU16-3	01

9. 01 (một) máy cắt vải tự động, nhãn hiệu Lectra, kiểu máy VT-FA-IQ80/71, đã qua sử dụng.

01 (one) automatic fabric cutting machine, brand Lectra, model VT-FA-IQ80/71, used.

10. 166 (một trăm sáu mươi sáu) bộ máy + hệ thống bàn đồng bộ với máy, nhãn hiệu Juki (có 25 bộ máy phát sinh không nằm trong danh mục tài sản thế chấp tại thời điểm ký hợp đồng thế chấp), trong đó: 155 bộ máy may công nghiệp; 04 máy thừa khuy, 07 máy đính nút áo, đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

10. 166 (one hundred sixty six) machine sets + table system synchronized with the machine, brand Juki (there are 25 arising machines that are not in the list of mortgaged assets at the time of signing the mortgage contract), in which 155 sets of industrial sewing machines; 04 buttonhole machines, 07 button sewing machines, used, specific details are as follows:

STT No.	Tên máy (Name of machines)	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng (Quantity)
1	Máy may (Sewing machine)	DDL-8000A	75
2	Máy may (Sewing machine)	DDL-9000A	50
3	Máy may (Special machine)	DLM-5400N-7	02
4	Máy may (Special machine)	LH-3568A-7	03
5	Máy may (Special machine)	LZ-2284A	15
6	Máy may (Special machine)	LZ-2290C	05
7	Máy may (Special machine)	MH-380	03
8	Máy may (Special machine)	MH-481-5	02
9	Máy thừa khuy (Buttonholing Sewing System - Special machine)	LBH-1790AN	04
10	Máy đính bộ (Bartacking Sewing System - Special machine)	LK-1900BN	05
11	Máy đính nút áo (Button Attaching - Special machine)	LK-1903BN	02

11. Các máy móc thiết bị trải vải và cắt vải, bao gồm: máy trải vải tự động, máy cắt vòng, dao cắt, máy cắt vải tự động, máng đỡ cáp điện có lỗ, băng đẩy tải, móc treo vải bằng sắt, nắp chụp ở cuối máy bằng kim loại, tụ điện, bàn trải vải, đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

Fabric spreading and cutting machinery and equipment, including automatic fabric spreading machine, ring cutting machine, cutting knife, automatic fabric cutting machine, electric cable tray with holes, conveyor belt, iron fabric hanger, metal end cap, capacitor, cloth table, used, specific details as follows:

STT No.	Tên máy Name of machines	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng Quantity	Ghi chú (Note)
01	Máy trải vải, bao gồm: Spreading machine / Include: Máy trải vải /Spreading machine Bàn/ Table Máy cắt/ Cutting machine Máy hút Riken / Vaccum Riken	TSM NA-650II	02	
02	Máy cắt cuộn vải / Automatic Sliting cut machine)	YL-170ZX	01	Not in the mortgage list
03	Máy cuộn vải / Fabric rolling machine)	YL-170BD	01	Not in the mortgage list
04	Máy cắt vòng / Band Knife	EC-700T	01	Not in the mortgage list
05	Máy cắt vòng / Band Knife	EC-900T	01	
06	Máy cắt cầm tay / Knife cutter	QJ1782-10	03	

12. Máy ép keo Coolset TFM, bàn tẩy chất bẩn VEIT7440, cây treo dây hơi bàn ủi, đế ủi Teflon, van từ kết nối bàn ủi với hệ thống hơi, bàn hút Coolset, bàn ủi điện sử dụng hơi nước, bộ nồi hơi áp suất cao; bàn ủi toàn hơi, nồi hơi cao áp, đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

Coolset TFM Table fusing machine, VEIT7440 Spotting Table, iron steam cord hanger, Teflon ironing sole, magnetic valve connecting the iron to the steam system, Coolset suction table, electric steam iron, pressure steam boiler set high yield; Full steam iron, high pressure boiler, used, specific details as follows:

STT No.	Tên máy Name of machines	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng Quantity
1	Máy ép keo (Table fusing machine)	Coolset TFM 450	02
2	Máy tẩy (Spotting Table)	7440	01
3	Bàn ủi (Iron)		28
4	Bàn phẳng dùng ủi quần áo (Flat Top Ironing Table Coolset S)	SC100379	55
5	Nồi hơi (Steam generator)	SG67 (2367)	12

13. Máy vẽ, cắt rập tự động, đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

Used Richpeace Magic Inkjet Plotter, specific details are as follows:

STT No.	Tên máy Name of machines	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng Quantity	Ghi chú (Note)
1	Máy vẽ, cắt rập tự động (Richpeace Magic Inkjet Plotter)	RPGP-MJ2/4-180	01	Not in mortgage list
2	Máy vẽ, cắt rập tự động (Richpeace Magic Inkjet Plotter)	RPGP-MJ/2-180-KC	01	Not in mortgage list
3	Máy vẽ, cắt rập tự động (Richpeace Magic Inkjet Plotter)	RPGP-MJ/4-220	01	Not in mortgage list

14. Máy kiểm vải (Máy xả - kiểm vải), đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

Fabric relaxing machine used, specific details are as follows:

STT	Tên máy	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng	Ghi chú (Note)
1	Máy xả - kiểm vải (Fabric inspection machine)	YFD-2100C111	01	
2	Máy xả - kiểm vải (Fabric inspection machine)	TY-01 (Taizhou Spek)	01	Not in mortgage list
3	Máy xả vải - Fabric relaxing machine	YFD-2100E-11	02	Not in mortgage list

15. 17 (*mười bảy*) bộ máy + hệ thống bàn đồng bộ với máy, nhãn hiệu Kansai (có 17 bộ máy phát sinh không nằm trong danh mục tài sản thế chấp tại thời điểm ký hợp đồng thế chấp), trong đó: 16 bộ máy may công nghiệp; 01 máy vắt sỏ, đã qua sử dụng, chi tiết cụ thể như sau:

15. 17 (*seventeen*) machines + table system synchronized with the machine, Kansai brand (there are 17 machines that are not included in the mortgage list at the time of signing the mortgage contract), in which: 16 sets industrial sewing machines; 01 used overlock machine, specific details are as follows:

STT No.	Tên máy (Name of machines)	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng (Quantity)
1	Máy may/ Sewing machine	FX4412P-UTC.	10
2	Máy may/ Sewing machine	NC1103GDA-UTA	06
3	Máy vắt sỏ/Overlock sewing machine	JJ3116GS-01H-5X5	01

16. 01 (một) máy rà kim nhãn hiệu Hashima, chi tiết cụ thể như sau:

16. 01 (*one*) Hashima brand needle detector, specific details are as follows:

STT No.	Tên máy (Name of machines)	Kiểu máy (Model/Type)	Số lượng (Quantity)
1	Máy rà kim / Needle Detector	HN-870C-120	01

III- Tài sản 3: Toàn bộ phương tiện, thiết bị truyền dẫn và thiết bị, dụng cụ quản lý đã qua sử dụng của Công ty TNHH May mặc thời trang Renaissance:

III- Asset 3: All used vehicles, transmission equipment and management equipment and tools of Renaissance Fashion Clothing Company Limited:

1. Hệ thống MEP (Mechanical And Electrical Plumbing) - hệ thống liên quan đến điện, nước và cơ khí của một công trình kiến trúc, bao gồm:

MEP system (Mechanical And Electrical Plumbing) - system related to electricity, water and mechanics of an architectural work, including:

a. Hệ thống thông gió và điều hòa không khí:

Ventilation and air conditioning system:

- Khối văn phòng: hệ thống điều hòa không khí tập trung nhãn hiệu Daikin (dàn nóng, dàn lạnh) và hệ thống thông gió.

- Office block: Daikin brand centralized air conditioning system (outdoor unit, indoor unit) and ventilation system.

- Khối nhà xưởng: hệ thống điều hòa tập trung nhãn hiệu Frimac và hệ thống thông gió.

- *Factory block: Frimac brand centralized air conditioning system and ventilation system.*

- Hệ thống thông gió tại nhà ăn.

- *Ventilation system in the dining room.*

b. Hệ thống cấp thoát nước: bao gồm hệ thống lọc tách nước mưa, hệ thống nước sinh hoạt, hệ thống nước nhà vệ sinh (chỉ sử dụng cho bồn cầu), hệ thống tưới vườn, hệ thống thu gom nước mưa.

Water supply and drainage system: includes rainwater filtration system, domestic water system, domestic water system (only used for toilets), garden irrigation system, rainwater collection system.

c. Hệ thống điện / Power system

- Hệ thống trạm biến áp, tủ trung, hạ thế đặt tại phòng máy biến áp.

- *Transformer station system, medium and low voltage cabinets located in the transformer room.*

- Hệ thống các tủ điện phân phối đặt tại xưởng, văn phòng mà nhà đặt máy bơm chữa cháy.

- *System of distribution electrical cabinets located in factories and offices where fire pumps are located.*

- Hệ thống tủ điện điều khiển máy móc đặt tại xưởng, văn phòng mà nhà đặt máy bơm chữa cháy.

- *System of electrical control cabinets for machinery located in factories and offices where fire pumps are located.*

- Hệ thống ổ cắm/ *Socket system*

- Hệ thống điện chiếu sáng / *Electric lighting system*

- Hệ thống tiếp địa / *Grounding system*

- Hệ thống chống sét / *Anti-lightning system*

- Hệ thống mạng LAN và Internet / *LAN and Internet systems*

- Hệ thống điện thoại / *Telephone system*

- Hệ thống camera an ninh giám sát (gồm 3 đầu ghi camera nhãn hiệu AVTECH và 44 camera nhãn hiệu AVTECH)

Security camera surveillance system (including 3 AVTECH brand camera recorders and 44 AVTECH brand cameras)

d. Hệ thống báo cháy và chữa cháy: bao gồm bơm ly tâm trục ngang động cơ điện nhãn hiệu Ebara, bơm ly tâm trục ngang động cơ dầu diesel nhãn hiệu Ebara, hệ thống đường ống dẫn nước chữa cháy, thiết bị báo khói và hệ thống điện điều khiển.

Fire alarm and fire fighting system: includes Ebara horizontal centrifugal pump with the electric motor, horizontal centrifugal pump with Ebara diesel engine, fire fighting water pipeline system, smoke detector and fire fighting system. electrical control system.

e. Hệ thống ống hơi: / Steam pipe system:

- Hệ thống ống hơi nóng (tại nhà xưởng) kết nối với nồi hơi Reimers Electra Steam RHP-240 (hệ thống lọc nước, máy tạo hơi nước, bình chứa).

- *Hot steam pipe system (at factory) connected to Reimers Electra Steam RHP-240 boiler (water filtration system, steam generator, tank).*

- Hệ thống ống khí nén (tại nhà xưởng) kết nối với hệ thống máy nén khí

- *Compressed air pipe system (at the factory) connected to the air compressor system.*

2. Hệ thống nâng đỡ: / Support system:

a. Thang máy vận chuyển người nhãn hiệu Schindler (tại văn phòng), số lượng 01 cái.

Schindler brand passenger elevator (in office), quantity of 1 pieces.

b. Thang máy vận chuyển thức ăn nhãn hiệu Thiên Nam (tại nhà ăn), số lượng 01 cái.

The elevator transports Thien Nam brand food (at the dining room), quantity of 1 pieces.

c. Thiết bị nâng hàng bằng thủy lực nhãn hiệu Kopron, số lượng 3 cái.

Kopron brand hydraulic lifting equipment, quantity of 3 pieces.

d. Hệ thống kho chứa hàng.

Warehouse system.

IV- Tài sản 4: Nguyên vật liệu, các sản phẩm thành phẩm, qua kiểm tra thực tế gồm:

IV- Assets 4: Raw materials, finished products, through actual inspection include:

*** Nguyên vật liệu:**

*** Raw materials:**

- 25kg (*hai mươi lăm kí lô gam*) hóa chất chống ăn mòn, cấu cặn cho hệ thống giải nhiệt.

- 25kg (twenty-five kilograms) of corrosion and scale inhibitor chemicals for the cooling system.

- 100kg (*một trăm ký lô gam*) chất hữu cơ chống vi sinh vật và tảo cho tháp giải nhiệt (04 thùng).

- 100kg (one hundred kilograms) of organic antimicrobial and algae control chemicals for the cooling tower (04 barrels).

- 100kg (*một trăm ký lô gam*) chất hữu cơ kiểm soát vi sinh, tạo dạng không oxy hóa, dùng cho tháp giải nhiệt.

- 100kg (one hundred kilograms) of organic antimicrobial and non-oxidizing algae control chemicals for the cooling tower.

- 1.300kg (*một nghìn ba trăm ký lô gam*) muối hạt để vệ sinh hệ thống làm mát bằng nước.

- 1,300kg (one thousand three hundred kilograms) of salt pellets for cleaning the cooling tower.

- 172 cái (*một trăm bảy mươi hai*) bao nylon.

- 172 pcs nylon bags.

- 1.324 (*một nghìn ba trăm hai mươi bốn*) cuộn chỉ may.

- 1,324 (one thousand three hundred twenty-four) rolls of sewing thread.

- 898 cái (*tám trăm chín mươi tám*) bao nylon.

- 898 pcs (eight hundred ninety-eight) nylon bags.

- 29,40 kg (*hai mươi chín phẩy bốn mươi ký lô gam*) keo dính.

- 29.40 kg (twenty-nine point forty kilograms) of adhesive.

- 1.381.72 kg (*một ngàn ba trăm tám mươi một phẩy bảy mươi hai ký lô gam*) vải/Domino, vải dệt kim 100% cotton, vải dệt kim 92% cotton.

- 1,381.72 kg (one thousand three hundred eighty-one point seventy-two kilograms) of fabric/Domino, 100% cotton knitted fabric, 92% cotton knitted fabric.

- 17,65 kg (*mười bảy phẩy sáu mươi lăm ký lô gam*) dây thun.

- 17.65 kg (seventeen point sixty-five kilograms) of elastic bands.

- 1,9kg (*một phẩy chín ký lô gam*) băng keo.

- 1.9 kg (one point nine kilograms) of adhesive tape.

- 877 (*tám trăm bảy mươi bảy*) cái bo cổ.

- 877 (eight hundred seventy-seven) collar inserts.

- 1,82 kg (*một phẩy tám mươi hai ký lô gam*) vải viền tay.

- 1.82 kg (one point eighty-two kilograms) of bias tape.

- 36,62 kg (*ba mươi sáu phẩy sáu mươi hai ký lô gam*) vải 100% polyester women interlining.

- 36.62 kg (thirty-six and sixty-two kilograms) of fabric.

- 250 cái (*hai trăm năm mươi*) bao nylon.

- 250 psc (two hundred fifty) nylon bags.
- 6.918 (*sáu nghìn chín trăm mười tám*) cái thẻ bài có chữ mặt trước và sau.
- 6,918 (six thousand nine hundred eighteen) cards with front and back designs.
- 2.980 (*hai nghìn chín trăm tám mươi*) cái nhãn vải-size.
- 2,980 (two thousand nine hundred eighty) fabric size labels.
- 5.778 (*năm nghìn bảy trăm bảy mươi tám*) cái nhãn vải care lable.
- 5,778 (five thousand seven hundred seventy-eight) fabric care labels.
- 6.010 (*sáu nghìn không trăm mười*) cái Barcode dán trên thẻ bài.
- 6,010 (six thousand ten) barcode stickers on playing cards.
- * Thành phẩm:
- * Finished products:
- 3.166 (*ba nghìn một trăm sáu mươi sáu*) cái áo thun đồng phục.
- 3,166 (three thousand one hundred sixty-six) uniform t-shirts.
- 1.052 (*một nghìn không trăm năm mươi hai*) cái áo khoác.
- 1,052 (one thousand fifty-two) jackets.
- 20.688 (*hai mươi nghìn sáu trăm tám mươi tám*) cái quần dài.
- 20,688 (twenty thousand six hundred eighty-eight) pairs of long pants.
- 6.052 (*sáu nghìn không trăm năm mươi hai*) cái quần Legging.
- 6,052 (six thousand fifty-two) pairs of leggings.
- 2.449 (*hai nghìn bốn trăm bốn mươi chín*) cái áo thun nam.
- 2,449 (two thousand four hundred forty-nine) men's t-shirts.

V- Các tài sản khác Công ty TNHH may mặc thời trang Renaissance:

V- Other assets Renaissance Fashion Clothing Company Limited:

TẦNG TRỆT / GROUND FLOOR

*** Khu vực Văn phòng / * Office area**

1. Quầy tiếp tân / Reception counter

- 01 (một) bàn tiếp tân dài 3.2m* ngang 0.85m*cao 1.1m, vật liệu ván ép+mica.

- 01 (one) reception desk 3.2m long * 0.85m wide * 1.1m high, material: plywood + mica.

- 01 (một) cái ghế xoay văn phòng đỏ+đen, hiệu Esilon.
- *01 (one) red + black office swivel chair, Esilon brand.*
- 01 bàn bọc da: cao 0,45m, dài 1,25m, rộng 0,66m
- *01 leather-covered table: 0.45m high, 1.25m long, 0.66m wide*
- 02 ghế bọc da, chân sắt: cao 0,8m, rộng 0,8m
- *02 leather chairs, iron legs: 0.8m high, 0.8m wide*
- 01 ghế dài bọc da, chân sắt: cao 0,8m, dài 1,65m, rộng 0,7m
- *01 leather-covered bench with iron legs: 0.8m high, 1.65m long, 0.7m wide*

2. Khu vực pha nước / Water mixing area

- 01 (một) máy nước nóng, lạnh màu trắng, hiệu Coway: CHP-671R.
- *01 (one) white hot and cold water machine, Coway brand: CHP-671R.*

3. Phòng làm việc (ký hiệu phòng theo giấy niêm phong)

3. Working room (room symbol according to the seal)

- 09 (chín) cái bàn làm việc đôi, kích thước: dài 2.8m*ngang 1.4m*cao 0.76m, vật liệu chân bằng khung thép tĩnh điện = mặt bàn ván ép có vách ngăn bằng mica.

- *09 (nine) double desks, dimensions: 2.8m long * 1.4m wide * 0.76m high, leg material is electrostatic steel frame = plywood table top with mica partitions.*

- 01 (một) bộ bàn làm việc gồm ba cái bàn gắn liền nhau, kích thước: dài 4.2m*ngang 1.4m*cao 0.76m, vật liệu chân bằng khung thép tĩnh điện = mặt bàn ván ép có vách ngăn bằng mica.

- *01 (one) set of desks consisting of three tables attached together, dimensions: 4.2m long * 1.4m wide * 0.76m high, leg material is electrostatic steel frame = plywood table top with mica partitions.*

- 06 (sáu) cái bàn làm việc, kích thước: dài 1.6m*ngang 0.7m*cao 0.75m, vật liệu bằng ván ép loại tốt+nhựa, hộc đựng đồ có kích thước dài 1.7m*ngang 0.4m*cao 0.62m.

- *06 (six) desks, dimensions: 1.6m long * 0.7m wide * 0.75m high, material is good quality plywood + plastic, storage compartment is 1.7m long * 0.4m wide * high 0.62m.*

- 13 (mười ba) cái tủ đựng hồ sơ, kích thước ngang 1.18m*cao 1.8m*rộng 0.4m, vật liệu: khung thép tĩnh điện + cửa lùa bằng khung thép+kính.

- *13 (thirteen) filing cabinets, dimensions 1.18m wide * 1.8m high * 0.4m wide, material: electrostatic steel frame + steel frame + glass sliding door.*

- 01 (một) máy scan hiệu Canon.Lide 400.

- 01 (one) Canon.Lide 400 scanner.
- 01 (một) cái bàn làm việc, kích thước: ngang 0.7m* dài 1.4m*cao 0.75m, vật liệu bằng nhựa.
- 01 (one) desk, size: 0.7m wide * 1.4m long * 0.75m high, plastic material.
- 05 (năm) cái tivi hiệu Sanco, 32 in mode H32T100; 50 in VA43NU7100K; 55 inch mã sản phẩm: 0A5NU7090.
- 05 (five) Sanco brand TVs, 32 in mode H32T100; 50 in VA43NU7100K; 55 inches product code: 0A5NU7090.
- 01 (một) cái ghế xoay văn phòng đỏ+đen.
- 01 (one) red + black office swivel chair.
- 01 (một) máy chiếu hiệu Epson EB-X05.
- 01 (one) Epson brand projector, model EB-X05.
- 01 (một) webcam nhãn hiệu Logitech.
- 01 (one) webcam Logitech brand.
- 37 (ba mươi bảy) cái ghế đỏ + đen xoay Epsilon (lưng đen, đít đỏ)
- 37 (thirty-seven) red + black Epsilon swivel chairs (black back, red bottom)
- 06 (sáu) cái ghế đỏ + đen Epsilon (lưng đỏ + đít đen)
- 06 (six) red + black Epsilon chairs (red back + black seat)
- 42 (bốn mươi hai) cái học đựng tài liệu có 03 ngăn, vật liệu ván ép, kích thước 0,4m*0,5m*0,62m.
- 42 (forty-two) study bags with 3 compartments, made of plywood, size 0.4m*0.5m*0.62m.
- 02 (hai) cái quạt điện đứng Senko DTS1607 màu cam + đen.
- 02 (two) Senko DTS1607 standing electric fans in orange + black.
- 16 (mười sáu) cái CPU (trong đó có 15 cái CPUHP + 01 CPU hiệu khác).
- 16 (sixteen) CPUs (including 15 CPUHP + 01 other brand CPU).
- 18 (mười tám) cái màn hình LG (trong đó có 17 cái 22 inch, 01 cái 24 inch).
- 18 (eighteen) LG monitors (including 17 22 inch, 01 24 inch).
- 18 (mười tám) cái bàn phím hiệu HP mã PIN 697737-001.
- 18 (eighteen) HP keyboards with PIN code 697737-001.
- 13 (mười ba) cái điện thoại bàn hiệu Panasonic, kí hiệu KX-TS500MX.
- 13 (thirteen) Panasonic brand telephones, symbol KX-TS500MX.

- 01 (một) máy in HP Laser Jet Pro M28w.
- 01 (one) HP Laser Jet Pro M28w printer
- 01 (một) máy tính (CPU+ bàn phím), hiệu Dell Vostro 3670.
- 01 (one) computer set (CPU+key), Dell Vostro 3670 brand.

4. Phòng 1 (theo đánh số của Đoàn kê biên) / **Room 1** (according to the numbering of the Distrain Team)

- 01 (một) bàn làm việc, kích thước: ngang 0.7m*dài 1.5m*cao 0.8m, vật liệu bằng ván ép.

- 01 (one) desk, size: 0.7m wide * 1.5m long * 0.8m high, material made of plywood.

- 09 (chín) cái ghế ngồi may khung bằng sắt, lợp ván ép, có tựa lưng.
- 09 (nine) chairs with iron frames, plywood roofs, and backrests.
- 01 (một) ghế xoay làm văn phòng màu đỏ+đen hiệu Epsilon.
- 01 (one) red + black office swivel chair, Epsilon brand.

5. Phòng 2 (theo đánh số của Đoàn kê biên) / **Room 2** (according to the numbering of the Distrain Team)

- 01 (một) bàn họp, kích thước: dài 3m*1.2m*cao 0.76m, vật liệu: khung thép tĩnh điện+mặt ván ép cao cấp.

- 01 (one) conference table, size: 3m long * 1.2m * 0.76m high, material: electrostatic steel frame + high-quality plywood surface.

- 10 (mười) ghế xoay màu vàng Epsilon Gialop102KF.
- 10 (ten) yellow swivel chairs Epsilon Gialop102KF.
- 01 (một) bảng dán tường, kích thước: dài 2.4m*ngang 1.2m, vật liệu: khung mica.
- 01 (one) wall panel, size: 2.4m long * 1.2m wide, material: mica frame.

6. Phòng 3 (theo đánh số của Đoàn kê biên) / **Room 3** (according to the numbering of the Distrain Team)

- 01 (một) bộ bàn chữ L, kích thước ngang 0.7m*dài 1.6m*cao 0.75m, vật liệu bằng ván ép loại tốt+nhựa, hộc đựng đồ có kích thước dài 1.7m*ngang 0.4m*cao 0.62m.

- 01 (one) set of L-shaped tables, dimensions 0.7m wide * 1.6m long * 0.75m high, the material is good quality plywood + plastic, the storage compartment is 1.7m long * 0.4m wide * 0.62m high.

- 01 (một) ghế ngồi xoay văn phòng, hiệu Epsilon tone 102 màu đỏ.

- 01 (one) office swivel chair, red Epsilon tone 102 brand.
- 04 (bốn) cái ghế nhựa tựa lưng, chân inox, kích thước: ngang 0.4m*cao 0.83m.
- 04 (four) plastic chairs with backrest, stainless steel legs, size: 0.4m wide * 0.83m high.
- 02 (hai) cái ghế xoay, hiệu Epsilon MP220.102 màu đỏ+đen.
- 02 (two) swivel chairs, brand Epsilon MP220.102 in red + black.

*** Khu chuyên may, ủi và kiện hàng**

*** *Sewing, ironing and parcel processing area***

- 25 (hai mươi lăm) tủ đựng đồ bằng sắt, có cửa lửng phía dưới chiều dài 2,5m, chiều rộng 0,6m, chiều cao 2m.
- 25 (twenty-five) iron lockers, with mezzanine doors at the bottom, length 2.5m, width 0.6m, height 2m.
- 25 (hai mươi lăm) máng đựng đồ bằng sắt, có đường ống dẫn hơi, chiều dài 24m, chiều rộng 0,53m, chiều cao 0,8m.
- 25 (twenty-five) iron storage troughs, with steam pipes, length 24m, width 0.53m, height 0.8m.
- 25 (hai mươi lăm) bàn khung sắt, mặt ván ép, chiều dài 2m, chiều rộng 1,6m, chiều cao 0,9m.
- 25 (twenty-five) tables with iron frame, plywood top, length 2m, width 1.6m, height 0.9m.
- 34 (ba mươi bốn) bàn khung sắt, mặt ván ép, chiều dài 1,2m, chiều rộng 0,8m, chiều cao 0,9m.
- 34 (thirty-four) tables with iron frame, plywood top, length 1.2m, width 0.8m, height 0.9m.
- 93 (chín mươi ba) bàn (dùng để kiểm đồ) chân và khung bằng sắt, mặt ván ép, có khung sắt bên trên, chân có bánh xe, có 01 học tủ, chiều dài 1,2m, chiều rộng 0,9m, chiều cao 1,6m.
- 93 (ninety-three) tables (used for checking items) with iron legs and frames, plywood tops, iron frames on top, legs with wheels, 01 cabinet, length 1.2m, width 0, 9m, height 1.6m.
- 08 (tám) bàn chân và khung bằng sắt, mặt ván ép, chiều dài 0,7m, chiều rộng 0,6m, chiều cao 0,7m.
- 08 (eight) iron legs and frame, plywood surface, length 0:7m, width 0.6m, height 0.7m.

- 34 (ba mươi bốn) bàn chân và khung bằng sắt, đáy bàn và mặt bàn cùng loại ván ép, chiều dài 2,4m, chiều rộng 1,8m, chiều cao 0,8m.

- 34 (thirty-four) iron legs and frames, table bottom and table top of the same type of plywood, length 2.4m, width 1.8m, height 0.8m.

- 02 (hai) bàn trải vải, chân + khung bằng sắt, mặt bàn ván ép, chiều dài 43,5m, chiều rộng 1,8m, chiều cao 0,9m (kèm bộ đứng khung bằng sắt, mặt ván ép, chiều dài 1,8m, chiều rộng 0,6m, chiều cao 0,3m).

- 02 (two) fabric tables, legs + iron frame, plywood table top, length 43.5m, width 1.8m, height 0.9m (with iron frame stand, plywood top, height length 1.8m, width 0.6m, height 0.3m).

- Kệ sắt để đồ thành phẩm theo Hợp đồng mua bán số SC-SGR18067-Q2 ngày 11/12/2018, cụ thể như sau:

- Iron shelves for finished products according to Sales Contract No. SC-SGR18067-Q2 dated December 11, 2018, specifically as follows:

+ Kệ 01 gồm: 05 hàng kệ, quy cách 05 tầng, chiều cao 08m (1,5m/tầng), chiều ngang 01m, chiều dài 2,6m x 18m = 46,8m (18 đoạn), vật liệu khung thép sơn tĩnh điện.

+ *Shelf 01 includes: 05 rows of shelves, 05 floors, height 08m (1.5m/floor), width 01m, length 2.6m x 18m = 46.8m (18 sections), painted steel frame material electrostatic.*

+ Kệ 02 gồm: 02 hàng kệ, quy cách 05 tầng, chiều cao 08m (1,5m/tầng), chiều ngang 01m, chiều dài 2,6m x 17m = 44,2m (17 đoạn), vật liệu khung thép sơn tĩnh điện.

+ *Shelf 02 includes: 02 rows of shelves, 05 floors, height 08m (1.5m/floor), width 01m, length 2.6m x 17m = 44.2m (17 sections), painted steel frame material electrostatic.*

+ Kệ 03 gồm: 05 hàng kệ, quy cách 05 tầng, chiều cao 08m (1,5m/tầng), chiều ngang 01m, chiều dài 5,2m (2,6m/đoạn), vật liệu khung thép sơn tĩnh điện.

+ *Shelf 03 includes: 05 rows of shelves, 05 floors, height 08m (1.5m/floor), width 01m, length 5.2m (2.6m/section), powder-coated steel frame material.*

- Kệ sắt (loại kệ Selectivie loại A- Bộ đầu D 3400 mm), cụ thể như sau:

- *Iron shelves (Selectivie shelf type A - head set D 3400 mm), specifically as follows:*

+ Kệ 01 gồm: 06 hàng kệ, quy cách 06 tầng, chiều cao 3,2m, chiều ngang 0,7m, chiều dài 26,5m, vật liệu khung thép sơn tĩnh điện.

+ Shelf 01 includes: 06 rows of shelves, 06 floors, height 3.2m, width 0.7m, length 26.5m, powder-coated steel frame material.

+ Kệ 02 gồm: 06 hàng kệ, quy cách 06 tầng, chiều cao 3,2m, chiều ngang 0,7m, chiều dài 29m, vật liệu khung thép sơn tĩnh điện.

+ Shelf 02 includes: 06 rows of shelves, 06 floors, height 3.2m, width 0.7m, length 29m, powder-coated steel frame material.

- 04 (bốn) xe đẩy 03 tầng bằng sắt có 04 bánh, chiều dài 1,1m, chiều rộng 0,6m, chiều cao 1,3m.

- 04 (four) 03-story iron carts with 04 wheels, length 1.1m, width 0.6m, height 1.3m.

- 03 (ba) xe đẩy 01 tầng bằng sắt có 04 bánh, chiều dài 1,6m, chiều rộng 1m, chiều cao 1,1m.

- 03 (three) 1-storey iron carts with 04 wheels, length 1.6m, width 1m, height 1.1m.

- 04 (bốn) xe đẩy 04 tầng bằng sắt có 04 bánh, chiều dài 1,6m, chiều rộng 0,8m, chiều cao 1,9m.

- 04 (four) 4-story iron carts with 04 wheels, length 1.6m, width 0.8m, height 1.9m.

- 01 (một) xe đẩy 01 tầng bằng sắt có 04 bánh, phía trên có móc treo đồ, chiều dài 1,8m, chiều rộng 0,5m, chiều cao 1,6m.

- 01 (one) single-story iron cart with 04 wheels, with a hanger on top, length 1.8m, width 0.5m, height 1.6m.

- 858 (tám trăm năm mươi tám) cái ghế ngồi may khung bằng sắt, lợp ván ép, có tựa lưng.

- 858 (eight hundred fifty-eight) chairs with iron frames, plywood roofs, and backrests.

- 176 (một trăm bảy mươi sáu) cái pallets nhựa: 1,2m*1m*0,15m.

- 176 (one hundred and seventy-six) plastic pallets: 1.2m*1m*0.15m.

- 11 (mười một) ghế xoay, lưng bằng lưới, chiều cao 1,2m, chiều rộng 0,6m, chân bằng nhựa có bánh xe, lưng đen+đít đỏ.

- 11 (eleven) swivel chairs, mesh salary, height 1.2m, width 0.6m, plastic legs with wheels, black back + red butt.

- 01 (một) bộ bàn để máy tính bằng ván ép, hình chữ L, chiều dài 1,7m, chiều rộng 0,4, chiều cao 0,6.

- 01 (one) set of plywood computer desk, L-shaped, length 1.7m, width 0.4, height 0.6
- 09 (chín) cái tủ đựng hồ sơ (loại nhỏ đi kèm bàn để máy vi tính) bằng ván ép.
- 09 (nine) filing cabinets (small type with computer desk) made of plywood.
- 03 (ba) bàn làm việc, hình chữ nhật chân + khung sắt, mặt bằng ván ép, chiều dài 2,8m, chiều cao 0,8m, chiều rộng 1,4m.
- 03 (three) desks, rectangular legs + iron frame, plywood surface, length 2.8m, height 0.8m, width 1.4m.
- 02 (hai) tủ đựng đồ cá nhân 24 học, chất liệu sắt (thép có sơn tĩnh điện), kích thước 1,8m*1,2*0,45m, chưa qua sử dụng.
- 2 (two) personal lockers for 24 compartments, made of iron (steel with electrostatic paint), size 1.8m*1.2*0.45m, unused
- 01 (một) bàn làm việc bằng ván ép, chiều dài 1,5m, chiều rộng 0,7m, chiều cao 0,8m.
- 01 (one) plywood desk, length 1.5m, width 0.7m, height 0.8m.

*** Khu để nguyên liệu sản xuất / Area for storing production materials**

- Kệ sắt (loại kệ Selectivie loại A- Bộ đầu D 3400 mm), cụ thể như sau:
- Iron shelves (Selectivie shelf type A - head set D 3400 mm), specifically as follows:
 - + 02 (hai) kệ 05 tầng, mỗi tầng cao 1,5m, chiều ngang 1m, chiều dài 3,6m, vật liệu bằng khung thép sơn tĩnh điện. Tổng chiều dài mỗi kệ là 46,8m.
 - + 02 (two) shelves with 05 floors, each floor is 1.5m high, 1m wide, 3.6m long, material is powder-coated steel frame. The total length of each shelf is 46.8m.
 - + 01 (một) kệ 05 tầng, mỗi tầng cao 1,5m, chiều ngang 1m, chiều dài 3,6m, vật liệu bằng khung thép sơn tĩnh điện. Tổng chiều dài 01 hàng kệ 3,6m x 11m = 39,6m.
 - + 01 (one) shelf with 05 floors, each floor is 1.5m high, 1m wide, 3.6m long, material is powder-coated steel frame. Total length of 01 row of shelves is 3.6m x 11m = 39.6m.
 - + 01 (một) kệ sắt phụ liệu 06 tầng, vật liệu bằng khung thép sơn tĩnh điện, mỗi tầng chiều cao 0,45m, chiều ngang 0,7m, chiều 4,9m.
 - + 01 (one) iron shelf with 06 floors, material is powder-coated steel frame, each floor is 0.45m high, 0.7m wide, 4.9m wide.

- 12 (mười hai) cuộn giấy 359,63kg (phother papa - size 158cm giấy Tân Nhựt Thành).
- 12 (twelve) rolls of 359.63kg paper (photo papa - size 158cm Tan Nhut Thanh paper).
- 05 (năm) cuộn giấy Duplex vàng 159,5kg.
- 05 (five) rolls of Duplex yellow paper 159.5kg.
- 10 (mười) cuộn giấy vàng đục lỗ 372,28kg.
- 10 (ten) perforated yellow paper rolls of 372.28kg.
- 01 (một) cuộn giấy vàng mỏng trọng lượng 40,58kg.
- 01 (one) roll of thin yellow paper weighing 40.58kg.
- 75kg (bảy mươi lăm ký lô gam) giấy mỏng 1Ron - DM/PP/PP/002.
- 75kg (seventy-five kilograms) of 1Ron thin paper - DM/PP/PP/002.
- 05 (năm) bao đựng miếng lót ủi đồ, trọng lượng 147kg.
- 05 (five) bags of ironing pads, weight 147kg.
- 07 (bảy) cuộn giấy trải cắt 190,50kg.
- 07 (seven) rolls of cut spread paper of 190.50kg.
- 701 (bảy trăm lẻ một) ống giấy cắt viền.
- 701 (seven hundred and one) paper tubes with cut edges.
- 01 (một) cuộn keo màu trắng PU/PV 3kg.
- 01 (one) roll of white PU/PV glue 3kg.
- 14.050 (mười bốn nghìn không trăm năm mươi) cuộn giấy đánh số.
- 14,050 (fourteen thousand fifty) numbered scrolls.
- 55 (năm mươi lăm) cái pallets nhựa: 1,2m*1m*0,15m.
- 55 (fifty-five) plastic pallets: 1.2m*1m*0.15m.
- 10 (mười) cái Balet gỗ: 1,2m*1,1m.
- 10 (ten) wooden balets: 1.2m*1.1m.
- 18 (mười tám) cái thùng nhựa có nắp đậy hiệu Duy Tân: kích thước 65*46*38.
- 18 (eighteen) plastic containers with lids from Duy Tan brand: size 65*46*38.
- 20 (hai mươi) cái thùng rác nhỏ hiệu Duy Tân.
- 20 (twenty) small Duy Tan trash cans.

- 02 (hai) cái thùng rác lớn hiệu Duy Tân.
- 02 (two) large Duy Tan trash cans.
- 130 (một trăm ba mươi) sọt rác nhỏ tròn hiệu Duy Tân.
- 130 (one hundred and thirty) small round wastebaskets of Duy Tan brand.
- 20 (hai mươi) cái kệ di động bằng sắt 5 tầng, kích thước: dài 2,1m* rộng 1,1m* cao 1,9m.
- 20 (twenty) 5-tier iron mobile shelves, dimensions: 2.1m long * 1.1m wide * 1.9m high.
- 49 (bốn mươi chín) sọt nhựa 60cm*42cm*30cm.
- 49 (forty-nine) plastic baskets 60cm*42cm*30cm.
- 02 (hai cái) tủ đựng đồ nhân viên, vật liệu bằng thép tĩnh điện, có 24 ô, kích thước: 1,2m*0.4m*1.8m.
- 02 (two) staff lockers, made of electrostatic steel, with 24 cells, size: 1.2m*0.4m*1.8m.
- 04 (bốn) cái tủ hồ sơ, vật liệu bằng thép tĩnh điện+kính, kích thước: 1.18m*0.4m*0.87m.
- 04 (four) filing cabinets, material made of electrostatic steel + glass, size: 1.18m*0.4m*0.87m.
- 01 (một) giường y tế, vật liệu khung inox, lót đệm, kích thước: 09m*1.9m*0.55m.
- 01 (one) medical bed, stainless steel frame material, mattress lining, size: 09m*1.9m*0.55m.
- 01 (một) chiếc xe lăn, hiệu LUSS, xe chưa sử dụng.
- 01 (one) wheelchair, brand LUSS, unused.
- 01 (một) tủ y tế bằng inox, kích thước: 0.8m*0.4m*1.6m.
- 01 (one) stainless steel medical cabinet, size: 0.8m*0.4m*1.6m.
- 03 (ba) cái ghế nhựa xanh.
- 03 (three) green plastic chairs.
- 05 (năm) cái ghế nhựa hiệu Đại Đồng Tiến.
- 05 (five) plastic chairs brand Dai Dong Tien.
- 02 (hai) cái xe đẩy hàng hóa bằng thép có bánh xe, kích thước: 0.55m*1.6m.
- 02 (two) steel carts with wheels, size: 0.55m*1.6m.

- 05 (năm) cái bàn làm việc, vật liệu dán ép (bị cong, vênh), kích thước: 1.5m*0.7m*0.8m.

- 05 (five) desks, laminated material (bent, warped), size: 1.5m*0.7m*0.8m.

- 08 (tám) cái ghế xoay (màu vàng).

- 08 (eight) swivel chairs (yellow).

- 14 (mười bốn) cái ghế xoay màu đỏ hiệu Epsilon.

- 14 (fourteen) red Epsilon swivel chairs.

*** Khu nhà ăn, bếp ăn / * Dining area, kitchen**

- 16 (mười sáu) tủ đựng đồ cá nhân 24 học, chất liệu sắt (thép có sơn tĩnh điện), kích thước 1,8m*1,2*0,45m, đã qua sử dụng.

- 16 (sixteen) personal lockers for 24 compartments, made of iron (steel with electrostatic paint), size 1.8m*1.2*0.45m, used.

- 34 (ba mươi tư) tủ đựng đồ cá nhân 24 học, chất liệu sắt (thép có sơn tĩnh điện), kích thước 1,8m*1,2*0,45m, chưa qua sử dụng.

- 34 (Thirty-four) personal lockers for 24 compartments, made of iron (steel with electrostatic paint), size 1.8m*1.2*0.45m, unused.

- 124 (một hai bốn) ghế ngồi, chất liệu Inox, kích thước 1,5m*0,7m*0,75m.

- 124 (one two four) seats, made of stainless steel, size 1.5m*0.7m*0.75m.

- 62 (sáu hai) bàn ăn chất liệu Inox, kích thước 1,5m*0,7m*0,75m.

- 62 (six two) stainless steel dining tables, size 1.5m*0.7m*0.75m.

- 06 (sáu) kệ để đồ ăn 4 tầng, chất liệu Inox, kích thước 1,2m*0,5m*1,5m

- 06 (six) 4-tier food shelves, stainless steel material, size 1.2m*0.5m*1.5m

- 02 (hai) bộ rửa chén, chất liệu Inox, kích thước 0,6m*0,8m*2,3m.

- 02 (two) dishwasher sets, stainless steel material, size 0.6m*0.8m*2.3m.

- 02 (hai) bồn rửa tay.

- 02 (two) hand washing sinks.

*** Bếp và nấu ăn / * Kitchen and cooking**

Dụng cụ nấu ăn kèm theo bếp nấu.

Kitchen items.

TẦNG MỘT / FIRST FLOOR

1. Phòng 1 (theo đánh số của Đoàn kê biên), các tài sản gồm: / Room 1 (according to the numbering of the Dstraint Team), assets include:

- 01 (một) bàn làm việc loại lớn bằng ván ép hình chữ L, chiều dài 3,6m, chiều cao 0,8m, chiều rộng (cạnh 2,6m, cạnh 1,4m).

- 01 (one) large L-shaped plywood desk, length 3.6m, height 0.8m, width (side 2.6m, side 1.4m).

- 01 (một) tủ đựng hồ sơ bằng ván ép 04 tầng, chiều dài 4,1m, chiều rộng 0,56m, chiều cao 2,4m.

- 01 (one) 4-tier plywood filing cabinet, length 4.1m, width 0.56m, height 2.4m.

- 01 (một) ghế xoay bọc da cao cấp, hiệu Multi Aju stale ar mst, chân bằng gỗ có bánh xe, chiều cao 1,3m, chiều rộng 0,8m.

- 01 (one) high-quality leather swivel chair, Multi Aju stale ar mst brand, wooden legs with wheels, height 1.3m, width 0.8m.

- 02 (hai) ghế xoay bọc da, chân bằng INOX, chiều 1,1m, chiều rộng 0,75m, hiệu DONATI.

- 02 (two) leather swivel chairs, stainless steel legs, length 1.1m, width 0.75m, brand DONATI.

- 01 (một) máy in đa chức năng hiệu HP, kiểu T61382A, modem M281fdw, sản xuất 2018, đã qua sử dụng.

- 01 (one) HP multifunction printer, model T61382A, modem M281fdw, manufactured in 2018, used.

- 01 (một) Tivi hiệu Samsung, 55 inch, kiểu UA55NU7090K, đã qua sử dụng.

- 01 (one) Samsung TV, 55 inches, model UA55NU7090K, used.

2. Phòng 2 (theo đánh số của Đoàn kê biên), các tài sản gồm:

Room 2 (according to the numbering of the Distrain Team), assets include:

- 01 (một) tủ đựng hồ sơ bằng ván ép, chiều dài 3,2m, chiều rộng 0,55m, chiều cao 2,1m.

- 01 (one) plywood filing cabinet, length 3.2m, width 0.55m, height 2.1m.

- 01 (một) bàn làm việc loại lớn bằng ván ép hình chữ L, chiều dài 3m, chiều cao 0,8m, chiều rộng (cạnh 1,15m, cạnh 2,5m).

- 01 (one) large L-shaped plywood desk, length 3m, height 0.8m, width (side 1.15m, side 2.5m).

- 01 (một) ghế xoay bọc da cao cấp, hiệu Jiv Long You Sheng, chân bằng INOX, chiều 1,2m, chiều rộng 0,8m.

- 01 (one) high-quality leather swivel chair, Jiv Long You Sheng brand, stainless steel legs, length 1.2m, width 0.8m.

- 02 (hai) ghế xoay bọc da, chân bằng INOX, chiều 1,1m, chiều rộng 0,75m, hiệu DONATI.

- 02 (two) leather swivel chairs, stainless steel legs, length 1.1m, width 0.75m, brand DONATI.

3. Phòng 3 (theo đánh số của Đoàn kê biên), các tài sản gồm:

Room 3 (according to the numbering of the Dstraint Team), assets include:

- 01 (một) bàn làm việc loại lớn bằng ván ép hình chữ L, chiều dài 2,93m, chiều cao 0,8m, chiều rộng (cạnh 1,15m, cạnh 2,35m).

- 01 (one) large L-shaped plywood desk, length 2.93m, height 0.8m, width (side 1.15m, side 2.35m).

- 01 (một) tủ đựng hồ sơ bằng ván ép, chiều dài 3,2m, chiều rộng 0,55m, chiều cao 2,1m.

- 01 (one) plywood filing cabinet, length 3.2m, width 0.55m, height 2.1m.

- 02 (hai) ghế xoay bọc da cao cấp, chân bằng INOX, chiều 1,1m, chiều rộng 0,75m, hiệu DONATI.

- 02 (two) high-quality leather swivel chairs, stainless steel legs, height 1.1m, width 0.75m, brand DONATI.

- 01 (một) ghế xoay bọc da cao cấp, chân bằng INOX, chiều 1,2m, chiều rộng 0,75m.

- 01 (one) high-quality leather swivel chair, stainless steel legs, length 1.2m, width 0.75m.

- 01 (một) Tivi hiệu Samsung, 55 inch, kiểu UA55NU7090K, đã qua sử dụng.

- 01 (one) Samsung TV, 55 inches, model UA55NU7090K, used.

4. Phòng 4 (theo đánh số của Đoàn kê biên): Không có tài sản

Room 4 (according to the numbering of the Dstraint Team): No assets

5. Phòng 5 (theo đánh số của Đoàn kê biên): Không có tài sản

Room 5 (according to the numbering of the Dstraint Team): No assets

6. Phòng 6 (theo đánh số của Đoàn kê biên), các tài sản gồm:

Room 6 (according to the numbering of the Dstraint Team), assets include:

- 01 (một) bàn làm việc loại lớn bằng ván ép hình chữ nhật, chiều dài 4,2m, chiều cao 0,8m, chiều rộng 1,6m.

- *01 (one) large rectangular plywood desk, length 4.2m, height 0.8m, width 1.6m.*

- 10 (mười) ghế bọc da cao cấp, tay vịn da gắn liền, chân INOX, kiểu chân quỳ, chiều cao 1,1m, chiều rộng 0,65m.

- *10 (ten) high-quality leather chairs, attached leather armrests, stainless steel legs, kneeling style, height 1.1m, width 0.65m.*

- 01 (một) ghế xoay bọc da, lưng bằng lưới, chân bằng nhựa.

- *01 (one) leather swivel chair, mesh back, plastic legs.*

7. Phòng 7 (theo đánh số của Đoàn kê biên), các tài sản gồm:

Room 7 (according to the numbering of the Dstraint Team), assets include:

- 01 (một) tủ lạnh hiệu SamSung kiểu máy RT25M4033S8, dung tích 264 lít, đã qua sử dụng.

- *01 (one) Samsung refrigerator, model RT25M4033S8, capacity 264 liters, used.*

- 01 (một) bàn INOX chiều dài 1,5m, chiều rộng 0,7m, chiều cao 0,75m.

- *01 (one) stainless steel table length 1.5m, width 0.7m, height 0.75m.*

- 01 (một) kệ INOX 03 tầng, chiều dài 0,7m, chiều rộng 0,4m, chiều cao 0,9m.

- *01 (one) 3-tier stainless steel shelf, length 0.7m, width 0.4m, height 0.9m.*

- 01 (một) bàn dài hình chữ nhật ngang 1m*dài 2.8m, hiệu Weter Dispenser + 06 (sáu) ghế da tay vịn còn quấn băng keo chưa sử dụng, loại chân quỳ, hiệu Leather Chair.

- *01 (one) long rectangular table 1m wide x 2.8m long, Weter Dispenser brand + 06 (six) leather chairs with armrests still wrapped in unused tape, kneeling type, Leather Chair brand.*

- 01 (một) máy nước nóng lạnh, hiệu Midea, YL 1536S còn quấn băng keo chưa sử dụng.

- *01 (one) water heater, Midea brand, YL 1536S, still wrapped in unused tape.*

8. Phòng họp (theo đánh số của Đoàn kê biên), các tài sản gồm:

Meeting room (according to the numbering of the Dstraint Team), assets include:

- 01 (một) ghế xoay bọc da, chân INOX, chiều cao 1,25m, chiều rộng 0,7m.
- 01 (one) leather swivel chair, stainless steel legs, height 1.25m, width 0.7m.
- 10 (mười) ghế bọc da, chân INOX, chiều cao 1m, chiều rộng 0,7m, chân quỳ.
- 10 (ten) leather chairs, stainless steel legs, height 1m, width 0.7m, kneeling legs.
- 14 (mười bốn) ghế xoay, lưng bằng lưới, chiều cao 1,2m, chiều rộng 0,6m, chân bằng nhựa có bánh xe, lưng đen+đít đỏ.
- 14 (fourteen) swivel chairs, mesh salary, height 1.2m, width 0.6m, plastic legs with wheels, black back + red butt.
- 01 (một) bàn hình chữ nhật khung thép + sơn tĩnh điện, mặt ván ép, chiều cao 0,82m, chiều ngang 1,6m, chiều dài 4,5m.
- 01 (one) rectangular table with steel frame + powder coating, plywood surface, height 0.82m, width 1.6m, length 4.5m.
- 01 (một) Tivi hiệu Samsung 65 inch, model: UA65NU7500K.
- 01 (one) 65 inch Samsung TV, model: UA65NU7500K

*** TẦNG HAI / * SECOND FLOOR**

1. Phòng mẫu: / Sample room:

- 27 (hai bảy) cái ghế ngồi may khung bằng sắt, lợp ván ép, có tựa lưng.
- 27 (two-seven) chairs with iron frames, plywood roofs, and backrests.
- 02 (hai) cái bàn (dùng để kiểm đồ) khung sắt, mặt ván ép, có khung sắt bên trên, chân có bánh xe, có 01 hộc tủ, chiều dài 1,2m, chiều rộng 0,9m, chiều cao 1,6m.
- 02 (two) tables (used for checking items) with iron frame, plywood surface, iron frame above, legs with wheels, 01 cabinet, length 1.2m, width 0.9m, height 1.6m.
- 01 (một) cái bàn dài khung sắt, mặt ván ép, chiều dài 1,2m, chiều rộng 0,8m, chiều cao 0,9m.
- 01 (one) long table with iron frame, plywood top, length 1.2m, width 0.8m, height 0.9m.
- 02 (hai) cái bàn chân bằng sắt, đáy bàn và mặt bàn cùng loại ván ép, chiều dài 2,4m, chiều rộng 1,8m, chiều cao 0,8m.
- 02 (two) iron legs, table bottom and table top of the same type of plywood, length 2.4m, width 1.8m, height 0.8m.

- 01 (một) cái máng đựng đồ bằng sắt, có đường ống dẫn hơi bằng thép phi 34mm, chiều dài 16m, chiều rộng 0,53m, chiều cao 0,8m. Khung thép, vách thép dày 1.5mm có nắp đậy bằng tole sơn tĩnh điện.

- 01 (one) iron storage trough, with 34mm non-steel steam pipe, length 16m, width 0.53m, height 0.8m. Steel frame, 1.5mm thick steel walls with electrostatic coated steel cover.

- 01 (một) Tủ sắt đựng chỉ có hai mặt, ở giữa có ngăn bằng lưới sắt, không cánh, chiều dài 1,6m, chiều rộng 0,8m, chiều cao 1,8m.

- 01 (one) iron thread storage cabinet with two sides, in the middle there is an iron mesh compartment, no wings, length 1.6m, width 0.8m, height 1.8m.

- 01 (một) khung giá đỡ treo hàng mẫu, kích thước dài 2.7m*ngang 1.8m, vật liệu khung lưới +Inox, trong đó có 10 giá đỡ dài 45cm.

- 01 (one) sample rack frame, size 2.7m long * 1.8m wide, frame material + stainless steel, including 10 racks 45cm long.

- 01(một) tủ tài liệu bằng ván ép.

- 01 (one) plywood filing cabinet.

2. Phòng lưu mẫu: / Sample storage room:

- 01 (một) xe đẩy 01 tầng bằng sắt có 04 bánh, phía trên có móc treo đồ, chiều dài 1,8m, chiều rộng 0,5m, chiều cao 1,6m.

- 01 (one) single-story iron cart with 04 wheels, with a hanger on top, length 1.8m, width 0.5m, height 1.6m.

- Kệ sắt (loại kệ Selective loại A- Bộ đầu D 3400 mm), cụ thể như sau:

- Iron shelves (Selective shelf type A - Head unit D 3400 mm), specifically as follows:

+ 01 (một) kệ bằng sắt 04 tầng bằng vật liệu khung thép sơn tĩnh điện, tổng chiều cao 2,1m, chiều dài 3,6m, chiều rộng 1m.

+ 01 (one) 04-tier iron shelf with powder-coated steel frame material, total height 2.1m, length 3.6m, width 1m.

+ 01 (một) kệ bằng sắt 03 tầng bằng vật liệu khung thép sơn tĩnh điện, tổng chiều cao 2,1m, chiều dài 2,7m, chiều rộng 1m.

+ 01 (one) 03-tier iron shelf with powder-coated steel frame material, total height 2.1m, length 2.7m, width 1m.

- 02 (hai) bộ máy tính để bàn gồm bàn phím và chuột kèm theo (trong đó 01 do Công ty Phong Vũ lắp đặt màn hình LG 27inch, modem 27MP596P và 01 hiệu HP Slim Desktop290 Pxxxx-I59400 8GB.

- 02 (two) desktop computer sets including keyboard and mouse (of which 01 is installed by Phong Vu Company with LG 27inch screen, 27MP596P modem and 01 HP Slim Desktop290 Pxxxx-I59400 8GB brand.

- 01 (một) bộ bàn để máy vi tính bằng ván ép, chữ L, kích thước ngang 0.7m*dài 1.6m*cao 0.75m, loại tốt+nhựa, hộp đựng đồ có kích thước dài 1.7m*ngang 0.4m*cao 0.62m.

- 01 (one) set of computer desk made of plywood, L-shaped, size 0.7m long * 1.6m long * 0.75m high, good quality + plastic, storage compartment is 1.7m long * 0.4m wide *0.62m high.

- 01 (một) bàn khung bằng sắt, mặt ván ép, chiều dài 2,8m, chiều rộng 1,4, chiều cao 0,8m.

- 01 (one) iron frame table, plywood top, length 2.8m, width 1.4, height 0.8m.

- 05 (năm) ghế niệm xoay, tựa lưng bằng lưới, chân bằng Inox trắng, lưng đen+đít đỏ.

- 05 (five) swivel reclining chairs, mesh backrest, white stainless steel legs, black back + red butt.

- 01 (một) tủ sắt, chiều dài 1,2m, chiều rộng 0,4m, chiều cao 1,8m.

- 01 (one) iron cabinet, length 1.2m, width 0.4m, height 1.8m.

- 02 (hai) cái thùng chứa đồ bằng nhựa.

- 02 (two) plastic storage bins.

- 03 (ba) cái tủ đựng hồ sơ (loại nhỏ đi kèm bàn để máy vi tính) bằng ván ép.

- 03 (three) filing cabinets (the small type with computer desk) made of plywood.

Vậy, thông báo để các tổ chức thẩm định giá trên địa bàn tỉnh Tiền Giang biết, đăng ký.

Therefore, this announcement is made to inform and invite property valuation organizations within the province of Tien Giang to register for consideration.

Hồ sơ đăng ký tham gia thẩm định giá có các tiêu chí sau:

The registration dossier for participation in property valuation must include the following criteria:

- Văn bản đăng ký tham gia cung cấp dịch vụ thẩm định giá;

- A registration document for participation in providing valuation services.

- Hồ sơ năng lực, có cơ sở vật chất, trang thiết bị cần thiết bảo đảm cho việc thẩm định đối với loại tài sản thẩm định;

- A capacity dossier, including physical infrastructure, and necessary equipment to ensure effective valuation of the assessed property type.
- Có phương án thẩm định giá khả thi, hiệu quả;
- Feasible and effective valuation plan.
- Có năng lực, kinh nghiệm và uy tín về thẩm định giá tài sản;
- Capacity, experience, and reputation in property valuation.
- Mức chi phí dịch vụ thẩm định giá phù hợp (*kèm theo biểu giá dịch vụ thẩm định giá của doanh nghiệp đã niêm yết công khai theo quy định*);
- Appropriate service fee for property valuation (accompanied by the published price list of valuation services as regulated).
- Có tên trong danh sách các tổ chức thẩm định giá tài sản do Bộ Tư pháp công bố;
- Included in the list of property valuation organizations published by the Ministry of Justice.
- Có phương án giải quyết khiếu nại, tố cáo về giá; giải trình và chịu trách nhiệm về kết quả thẩm định giá và các thông tin cần thiết khác; chịu trách nhiệm bồi thường trong trường hợp có lỗi, thẩm định giá sai;
- Having a plan to address complaints and allegations regarding pricing; provide explanations and take responsibility for the valuation results and other necessary information; be liable for compensation in case of errors or incorrect valuations.
- Các tiêu chí khác phù hợp với tài sản thẩm định giá do người có tài sản thẩm định giá quyết định.
- Other criteria appropriate for the property being appraised as determined by the appraiser.

Lưu ý: Cục Thi hành án tỉnh Tiền Giang không hoàn trả hồ sơ đối với tổ chức thẩm định giá tài sản không được lựa chọn.

Note: The Civil Judgment Execution Office of Tien Giang Province will not return the registration dossier for property valuation organizations that are not selected.

Thời gian nộp hồ sơ: Từ ngày 14 tháng 03 năm 2024 đến hết ngày 15 tháng 03 năm 2024.

Submission deadline: From March 14, 2024, to the end of March 15, 2024.

Hình thức nộp hồ sơ: Nộp trực tiếp tại Cục Thi hành án dân sự tỉnh Tiền Giang.

Method of submission: Submit directly at the Civil Judgment Execution Office of Tien Giang Province.

Địa chỉ nộp hồ sơ: 19A Rạch Gầm, phường 1, thành phố Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang./.

Address for submission: 19A Rach Gam, Ward 1, My Tho City, Tien Giang Province./.

Nơi nhận:

Recipient:

- Trang thông tin điện tử Cục THADS tỉnh Tiền Giang, Cổng thông tin điện tử của Tổng Cục THADS;
- Website of the Civil Judgment Execution Office of Tien Giang Province, the electronic portal of the General Department of Civil Judgment Execution;
- Dương sự;
- Parties involved;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tiền Giang;
- People's Procuracy of Tien Giang Province;
- Lưu: VT, HSTHA.
- Saving: file office, judgment execution files should be archived.

mark

CHẤP HÀNH VIÊN
Enforcement Officer



Trần Văn Dũng

Trần Văn Dũng
Tran Van Dung

